



*Thinking of you*  
**Electrolux**



ENN2853COW

**HR** ZAMRZIVAČ HLADNJAK

UPUTE ZA UPORABU

2

**RU** ХОЛОДИЛЬНИК-  
МОРОЗИЛЬНИК

ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

22



# SADRŽAJ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. SIGURNOSNE UPUTE .....            | 3  |
| 2. UPRAVLJAČKA PLOČA .....           | 5  |
| 3. SVAKODNEVNA UPORABA .....         | 7  |
| 4. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE ..... | 10 |
| 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....       | 11 |
| 6. RJEŠAVANJE PROBLEMA .....         | 12 |
| 7. POSTAVLJANJE .....                | 14 |
| 8. ZVUKOVI .....                     | 19 |
| 9. TEHNIČKI PODACI .....             | 21 |

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, projektiran je s vama u mislima. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

**Posjetite našu internetsku stranicu za:**



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

# 1. SIGURNOSNE UPUTE

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

## 1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

## 1.2 Opća sigurnost



### UPOZORENJE

Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugrađenom elementu ne smiju biti blokirani.

- Uređaj je namijenjen čuvanju namirnica i/ili pića u kućanstvu i za upotrebe kao što su:
  - kuhinja za osoblje u prodavaonicama, urecima i drugim radnim prostorima,

- za farme i za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja,
- za prenoćišta,
- za catering i slične nekomercijalne primjene.
- Ne koristite mehanička pomagala niti bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja.
- Ne koristite električne uređaje (npr. aparate za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- Sustav hlađenja uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.

Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja pripazite da se ne ošteti nijedna komponenta sustava hlađenja.

Ako se sustav hlađenja ošteti:

- izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja
- dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabela može prouzročiti kratki spoj, požar i/ili strujni udar.



### UPOZORENJE

Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

1. Kabel napajanja ne smije se produživati.
2. Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i prouzročiti požar.
3. Provjerite imate li pristup do električnog utikača uređaja.
4. Ne povlačite kabel napajanja.
5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena, ne umećite utikač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
6. Ne smijete upotrebljavati uređaj ako na unutarnjem svjetlu nema pokrova (ako je predviđen).

- Ovaj je uređaj vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
- Ne vadite i ne dirajte dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine ili smrzotine.
- Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
- Žaruljice (ako su predviđene) koje se nalaze u ovom uređaju posebno su namijenjene upora- bi samo s kućanskim aparatima. Nisu priklad- ne za osvjetljenje stambenih prostorija.

### 1.3 Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Namirnice ne stavljajte direktno ispred otvora za zrak na stražnjoj stijenci. (Ako je uređaj Frost Free)
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzava- ti nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hra- ne.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgo- varajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

### 1.4 Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanjeinja s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Redovito provjeravajte ispušt hladnjaka ima li otopljene vode. Ako je potrebno, očistite ispušt. Ako je ispušt začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.

### 1.5 Postavljanje



Izvedite električno spajanje pažljivo slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgo- vini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste po- stigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, konde- nzator) i spriječili mogućnost opekline.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Priključite samo na dobavu pitke vode (ako je predviđen priključak na vodu)

### 1.6 Servisiranje

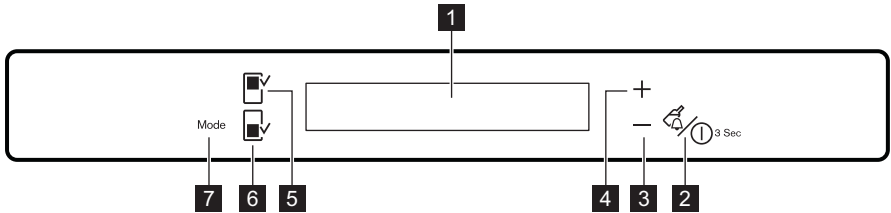
- Sve električarske radove potrebne za servi- ranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni Ser- vis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

### 1.7 Zaštita okoliša



Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

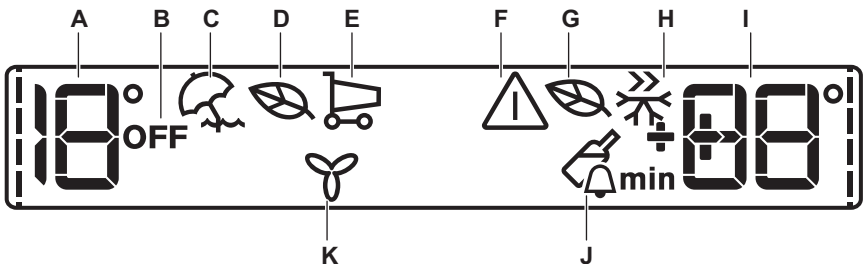
## 2. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1** Zaslون
- 2** Drink Chill tipka i tipka uređaja ON/OFF
- 3** Tipka regulatora za niže temperature
- 4** Tipka regulatora za više temperature
- 5** Tipka za odjeljak hladnjaka

- 6** Tipka za odjeljak zamrzivača
  - 7** Tipka Mode
- Moguće je promijeniti prethodno definirani zvuk tipki na glasniju razinu tako da zajedno pritisnete tipku Mode i tipku regulatora za niže temperature na nekoliko sekundi. Promjena je reverzibilna.

### 2.1 Prikaz



- A)** Kontrolna žaruljica temperature hladnjaka
- B)** Indikator isključivanja hladnjaka
- C)** HolidayMode
- D)** EcoMode hladnjaka
- E)** ShoppingMode
- F)** Indikator alarma
- G)** EcoMode zamrzivača
- H)** FastFreeze način rada
- I)** Kontrolna žaruljica temperature zamrzivača
- J)** DrinksChill način rada
- K)** FreeStore način rada



Nakon odabira odjeljka hladnjaka ili zamrzivača započinje animacija ----- . Nakon odabira temperature animacija nekoliko minuta trepti.

1. Spojite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
  2. Indikatori temperature prikazuju postavljenu zadanu temperaturu.
- Ako se DEMO pojavi na zaslonu, uređaj je u demonstracijskom načinu rada: pogledajte poglavlje "RJEŠAVANJE PROBLEMA". Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte "Regulacija temperature".

### 2.3 Isključivanje hladnjaka

Za isključivanje hladnjaka:

1. Pritisnite tipku Fridge Compartment na nekoliko sekundi.
2. Prikazuje se indikator OFF hladnjaka.

### 2.4 Uključivanje hladnjaka

Za uključivanje hladnjaka:

1. Pritisnite tipku Fridge Compartment.
- Isključuje se indikator OFF hladnjaka.

### 2.2 Uključivanje uređaja

Za uključivanje uređaja učinite sljedeće:

Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte "Regulacija temperature".

## 2.5 Isključivanje

Za isključivanje uređaja učinite sljedeće:

1. Držite pritisnutom tipku ON/OFF uređaja 3 sekunde.
2. Zaslon se isključuje.
3. Za isključivanje uređaja iz napajanja odspojite utikač iz utičnice.

## 2.6 Regulacija temperature

Odaberite odjeljak zamrzivača ili hladnjaka. Pritisnite tipku temperature za postavljanje temperature.

Postavite zadanu temperaturu:

- +4°C za hladnjak
- -18°C za zamrzivač

Indikatori temperature prikazuju postavljenu temperaturu.

Postavljena temperatura postići će se unutar 24 sata.



Nakon nestanka napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

## 2.7 HolidayMode

Ova funkcija omogućuje vam držanje hladnjaka zatvorenim i praznim tijekom duljeg perioda praznika, a da ne dođe do stvaranja neugodnih mirisa.



Kada je funkcija praznika uključena, odjeljak hladnjaka mora biti prazan.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritišćite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol.

Indikator temperature hladnjaka prikazuje postavljenu temperaturu.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite gumb Mode za odabir druge funkcije ili ništa.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature hladnjaka.

## 2.8 EcoMode za odjeljak hladnjaka i zamrzivača

Za optimalno spremanje namirnica odaberite EcoMode.

Za uključivanje funkcije:

1. Odaberite odjeljak hladnjaka/zamrzivača.
2. Pritišćite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol.

Indikator temperature prikazuje postavljenu temperaturu:

- za hladnjak: +4°C
- za zamrzivač: -18°C

Za isključivanje funkcije:

1. Odaberite odjeljak hladnjaka/zamrzivača.
2. Pritisnite gumb Mode za odabir druge funkcije ili ništa.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature.

## 2.9 ShoppingMode

Ako morate staviti veliku količinu toplih namirnica, na primjer, nakon obavljene kupovine, predlažemo vam aktiviranje funkcije ShoppingMode radi bržeg hlađenja proizvoda i kako bi izbjegli zagrijavanje namirnica već prisutnih u hladnjaku.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritišćite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol.

Funkcija ShoppingMode se isključuje automatski nakon otprilike 6 sati.

Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

1. Pritisnite gumb Mode za odabir druge funkcije ili ništa.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature hladnjaka.

## 2.10 FastFreeze način rada

Za uključivanje funkcije:

1. Odaberite odjeljak zamrzivača.
2. Pritišćite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol.

Funkcija se automatski isključuje nakon 52 sata.

Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

1. Odaberite odjeljak zamrzivača.
2. Pritisnite gumb Mode za odabir druge funkcije ili ništa.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature zamrzivača.

## 2.11 DrinksChill način rada

Funkcija DrinksChill koristi se za postavljanje zvučnog alarma na željeno vrijeme, korisna je primjerice kada se po receptu mješavina treba hladiti za određeno vremensko razdoblje ili kao podsjetnik kada je potrebno izvaditi boce iz zamrzivača koje su stavljene radi bržeg hlađenja. Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku DrinkChill .  
Pojavljuje se indikator DrinksChill.  
Tajmer pokazuje postavljenu vrijednost (30 minuta).
2. Pritisnite tipku regulatora za niže temperature i tipku regulatora za više temperature kako biste promijenili postavljenu vrijednost Tajmera s 1 na 90 minuta.
3. Tajmer počinje treperiti (min).  
Na kraju odbrojavanja treperi indikator DrinksChill i oglašava se zvučni alarm:
  1. Izvadite pića koja se nalaze u pretincu zamrzivača.
  2. Pritisnite tipku DrinkChill za isključivanje zvuka i završetak rada funkcije.

Funkciju možete deaktivirati u bilo kojem trenutku tijekom odbrojavanja:

1. Pritisnite tipku DrinkChill.
2. Isključuje se indikator DrinksChill.  
Vrijeme je moguće promijeniti tijekom odbrojavanja i po završetku pritiskom na tipku regulatora za niže temperature i tipku regulatora za više temperature.

## 2.12 Alarm za visoku temperaturu

Porast temperature u pretincu zamrzivača (na primjer uslijed prekida dovoda struje) naznačen je :

- treperenjem alarma i indikatorima temperature zamrzivača

- oglašavanjem zvučnog signala.
- Za ponovno postavljanje alarma:
1. Pritisnite bilo koju tipku.
  2. Zvučni alarm se isključuje.
  3. Indikator temperature zamrzivača prikazuje najvišu postignutu temperaturu za nekoliko sekundi: Potom ponovno prikazuje postavljenu temperaturu.
  4. Indikator alarma nastavlja treperiti sve dok se ne obnove normalni uvjeti.
- Kada se alarm vratio, indikator alarma se isključuje.

## 2.13 Alarm otvorenih vrata

Ako vrata ostanu otvorena nekoliko minuta oglasit će se zvučni alarm. Alarm za otvorena vrata prikazuje se na sljedeći način:

- treperenjem indikatora alarma
  - oglašavanjem zvučnog signala
- Alarm se zaustavlja nakon što se uspostave normalni uvjeti (zatvorena vrata).  
Za trajanja alarma, zvučni signal možete ugasiti pritiskom na bilo koju tipku.

## 2.14 FreeStore način rada

Za uključivanje funkcije:

1. Pritišćite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite gumb Mode za odabir druge funkcije ili ništa.



Ako je funkcija aktivirana automatski, indikator FreeStore nije prikazan (pogledate poglavlje "Svakodnevna uporaba").  
Aktivacija načina rada FreeStore povećava potrošnju energije.

# 3. SVAKODNEVNA UPORABA

## 3.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.



Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti uređaj.



Ako se na zaslonu pojavi DEMO, uređaj je u demonstracijskom načinu rada: pogledajte poglavlje „RJEŠAVANJE PROBLEMA“.

### 3.2 Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugotrajno zamrzavanje svježih hrane i za čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju Action Freeze najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak zamrzivača. Stavite svježe namirnice koje trebate zamrznuti u gornji dio zamrzivača, jer je to najhladnije mjesto. Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici**, natpisu koji se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

Postupak zamrzavanja traje 24 sata: za vrijeme tog razdoblja nemojte zamrzavati druge namirnice.

### 3.3 Čuvanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.



U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

### 3.4 Otapanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.

Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

### 3.5 Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda. Napunite te posude vodom, zatim ih stavite u odjeljak zamrzivača.

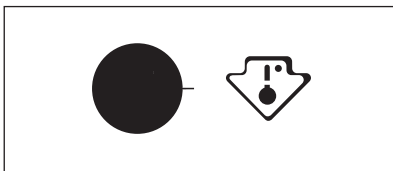


Nemojte koristiti metalne instrumente za vađenje posuda iz zamrzivača.

### 3.6 Akumulatori hladnoće

U zamrzivaču postoji jedan ili više akumulatora: oni produžuju vrijeme očuvanja hrane u slučaju nestanka struje ili kvara.

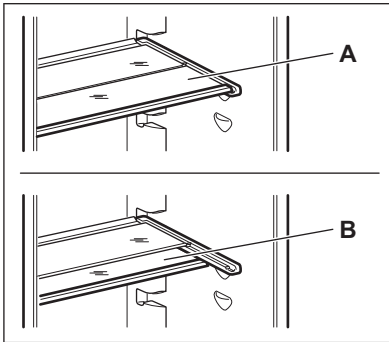
### 3.7 Indikator temperature



Ovaj uređaj prodaje se u Francuskoj. U skladu s odredbama koje vrijede u ovoj državi, mora biti isporučen s posebnim uređajem (pogledajte sliku) koji se postavlja u donji odjeljak hladnjaka kako bi označio njegovu najhladniju zonu.

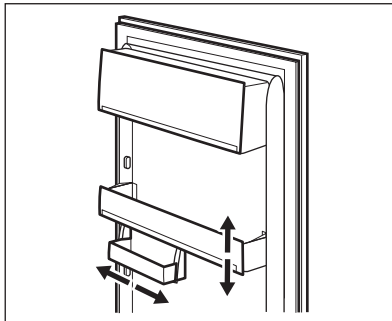


### 3.8 Pomične police



Stijenke hladnjaka opremljene su nizom vodičica tako da se police mogu postaviti prema želji. Za bolje iskorištavanje prostora prednje polupolice možete postaviti ispod stražnjih.

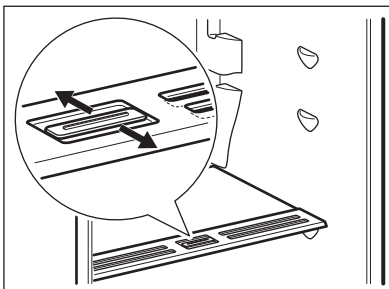
### 3.9 Namještanje polica na vratima



Za spremanja pakiranja hrane različitih veličina police vrata mogu se postaviti na različitim visinama.

Za takvo postavljanje postupite na slijedeći način: postupno povucite policu u smjeru strelica dok se ne oslobodi, potom je ponovo postavite prema vlastitim potrebama.

### 3.10 Kontrola vlage

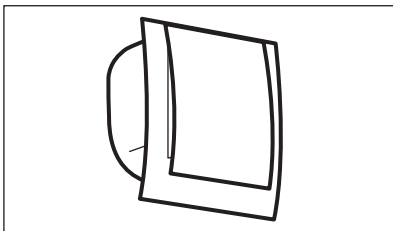


Na staklenoj polici je ugrađen mehanizam s urezima (podesivim pomoću klizne poluge), koji omogućuje podešavanje temperature u ladicama (ladicama) za povrće.

Kad su otvori za ventilaciju zatvoreni: prirodna vlaga koju sadrži hrana u odjeljcima za voće i povrće dulje će se očuvati.

Kad su otvori za ventilaciju otvoreni: veće kruženje zraka dovodi do nižeg stupnja vlage u odjeljcima za voće i povrće.

### 3.11 FreeStore



Odjeljak zamrzivača opremljen je s uređajem koji omogućuje brzo hlađenje namirnica i ujednačenu temperaturu u odjeljku.

Ova se uređaj sam aktivira kada je to potrebno, primjerice za brzo obnavljanje temperature nakon otvaranja vrata ili kad je okolna temperatura visoka.

Omogućuje vam ručno uključivanje uređaja po potrebi (pogledajte poglavlje "Funkcija FreeStore").



Uređaj FreeStore zaustavlja se kada se vrata otvore i ponovno započinje s radom odmah nakon zatvaranja vrata.

## 4. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

### 4.1 Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, regulator temperature na višim postavkama i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. Ukoliko se to dogodi, okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

### 4.2 Savjeti za zamrzavanje svježih hrane

Za postizanje najboljih izvedbi:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku;
- nemojte pokrivati ili zamatati hranu, naročito ako ima jak miris;
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti.

### 4.3 Savjeti za hlađenje

Korisni savjeti:

Meso (svih vrsta) : umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.

Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.

Skuhana hrana, hladna jela i sl.: potrebno ih je pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.

Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ladice.

Maslac i sir: potrebno ih je staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih odvojili od zraka što je više moguće.

Boce s mlijekom: moraju imati čep i potrebno ih je čuvati u držaču boca na vratima.

Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

### 4.4 Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnica za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježje i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno

zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;

- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

## 4.5 Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih performansi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li prodavač ispravno čuvao zamrznutu hranu koju ste kupili;
- zamrznutu hranu iz trgovine namirnicama prebacite u zamrzivač u što kraćem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- namirnice ne čuvajte dulje od roka kojeg je otisnuo proizvođač.

## 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### POZOR

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašten tehničar.



Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kabele unutar elementa. Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

### 5.1 Redovito čišćenje

Opremu treba redovito čistiti:

- Brojna komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga za čišćenje vanjskih i unutarnjih površina koristite meku krpu namočenu u toploj vodi i emulziji neutralnog sapuna.



Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivne paste jer oštećuju boju ili premaz protiv otisaka prstiju na nehrđajućem čeliku.

- redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
- dobro isperite i osušite.

Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

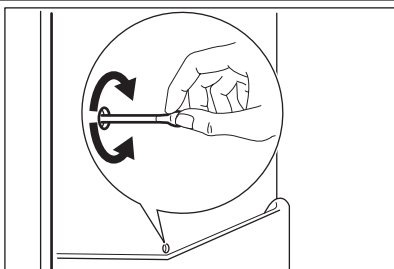
### 5.2 Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;**
- izvadite svu hranu;
- odmrznite (ako je predviđeno), i očistite uređaj i sav pribor
- ostavite vrata pritvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

## 5.3 Odmrzavanje zamrzivača



Inje se automatski uklanja s isparivača odjeljka zamrzivača svaki put kada se zaustavi motor kompresora tijekom normalne uporabe. Otopljena voda ispušta se kroz ispusni otvor u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava. Važno je povremeno očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti.

## 5.4 Odmrzavanje zamrzivača

S druge strane, odjeljak zamrzivača ovog modela je vrste "no frost". To znači da nema nakupinainja tijekom rada, ni na unutrašnjim stjenkama niti na hrani.

Inje se ne nakuplja zahvaljujući stalnom kruženju hladnog zraka u unutrašnjosti koji dovodi automatski kontroliran ventilator.

# 6. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE

Prije rješavanja problema, isključite utikač iz utičnice.

Samo kvalificirani električar ili ovlašteni serviser smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.



Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).

| Problem                                 | Mogući uzrok                                                          | Rješenje                                                                                             |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uređaj ne radi. Žarulja ne radi.</b> | Uređaj je isključen.                                                  | Uključite uređaj.                                                                                    |
|                                         | Električni utikač nije ispravno utaknut u utičnicu mrežnog napajanja. | Ispravno utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.                                               |
|                                         | Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici električne mreže.       | Priključite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom serviseru. |
| <b>Svjetlo ne radi.</b>                 | Svjetlo je u stanju pripravnosti.                                     | Zatvorite i otvorite vrata.                                                                          |
|                                         | Žarulja nije ispravna.                                                | Pogledajte poglavlje "Zamjena žarulje".                                                              |
| <b>Kompresor neprekidno radi.</b>       | Temperatura nije pravilno postavljena.                                | Postavite višu temperaturu.                                                                          |
|                                         | Vrata nisu pravilno zatvorena.                                        | Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".                                                             |
|                                         | Vrata su prečesto otvarana.                                           | Ne ostavljajte vrata otvorena dulje no što je potrebno.                                              |

| Problem                                                               | Mogući uzrok                                                                      | Rješenje                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Temperatura namirnica je previsoka.                                               | Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.                                                                                       |
|                                                                       | Sobna temperatura je previsoka.                                                   | Snizite temperaturu u prostoriji.                                                                                                                            |
| <b>Niz stražnju stjenku hladnjaka curi voda.</b>                      | Tijekom procesa automatskog odmrzavanja, na stražnjoj se stijenci odmrzava inje.  | To je normalno.                                                                                                                                              |
| <b>Voda teče u hladnjak.</b>                                          | Izlaz za vodu je začepljen.                                                       | Očistite izlaz za vodu.                                                                                                                                      |
|                                                                       | Namirnice sprječavaju protok vode u sakupljač vode.                               | Provjerite da proizvodi ne dodiruju stražnju stjenku.                                                                                                        |
| <b>Voda curi po podu.</b>                                             | Voda koja se topi ne otječe kroz otvor u pliticu za isparavanje iznad kompresora. | Postavite otvor za otopljenu vodu u pliticu za isparavanje.                                                                                                  |
| <b>Temperatura u uređaju je preniska.</b>                             | Regulator temperature nije ispravno postavljen.                                   | Postavite višu temperaturu.                                                                                                                                  |
| <b>Temperatura u uređaju je previsoka.</b>                            | Regulator temperature nije ispravno postavljen.                                   | Postavite nižu temperaturu.                                                                                                                                  |
|                                                                       | Odjednom ste spremili puno namirnica.                                             | Stavljajte manje namirnica istovremeno.                                                                                                                      |
| <b>Temperatura u hladnjaku je previsoka.</b>                          | Nema cirkulacije hladnog zraka u uređaju.                                         | Provjerite kruži li hladan zrak unutar uređaja.                                                                                                              |
| <b>Temperatura u zamrzivaču je previsoka.</b>                         | Namirnice su postavljene preblizu jedne do drugih.                                | Spremite namirnice tako da omogućite kruženje hladnog zraka.                                                                                                 |
| <b>Gornji ili donji kvadratić prikazan je na zaslonu temperature.</b> | Došlo je do pogreške u mjerenju temperature.                                      | Obratite se servisnom predstavniku (rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnim, no neće biti moguće podešavanje temperature).                 |
| <b>DEMO se pojavljuje na zaslonu.</b>                                 | Uređaj je u demonstracijskom načinu rada (DEMO).                                  | Tipku svjetla držite pritisnutom približno 10 s dok ne začujete dugi zvučni signal i ne dugo zatim ne isključite zaslon: uređaj započinje s normalnim radom. |

## 6.1 Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen LED svjetlom dugog vijeka trajanja.  
Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se svom servisnom centru.

2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Obratite se servisnom centru.

## 6.2 Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.

## 7. POSTAVLJANJE



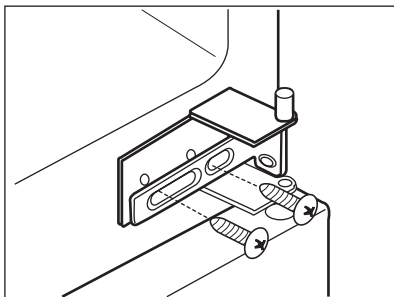
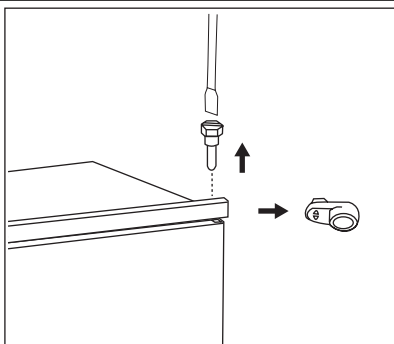
### UPOZORENJE

Pozorno pročitajte "Informacije o sigurnosti" za siguran i ispravan rad uređaja prije postavljanja uređaja.

### 7.1 Pozicioniranje

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

| Klimatska klasa | Temperatura okoline |
|-----------------|---------------------|
| SN              | od +10°C do +32°C   |
| N               | od +16°C do +32°C   |
| ST              | od +16°C do +38°C   |
| T               | od +16°C do +43°C   |



### 7.2 Električno spajanje

Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.

Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.

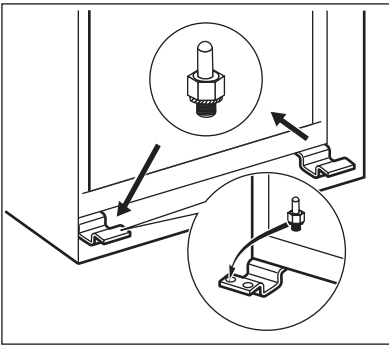
Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete. Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU. direktivama.

### 7.3 Promjena smjera otvaranja vrata

Vrata uređaja otvaraju se udesno. Ako vrata želite otvoriti ulijevo, prije postavljanja uređaja učinite sljedeće.

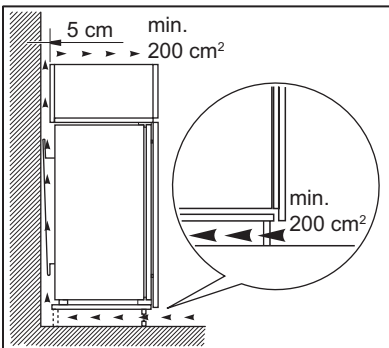
- Otpustite i skinite gornji zatik.
- Skinite gornja vrata.
- Skinite odstoynik.

- Otpustite srednju šarku.
- Skinite donja vrata.



- Otpustite i skinite donji zatik.
- Na suprotnoj strani:
- Pričvrstite donji zatik.
- Postavite donja vrata.
- Pričvrstite srednju šarku.
- Postavite odstoynnik.
- Postavite gornja vrata.
- Pričvrstite gornji zatik.

## 7.4 Ventilacijski zahtjevi



Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.

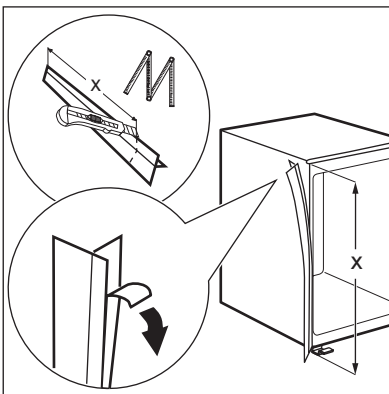
## 7.5 Postavljanje uređaja

Obavite sljedeće korake:

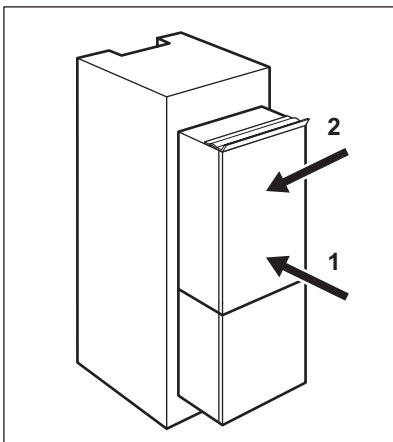


### POZOR

Provjerite može li se električni kabel slobodno pomicati.



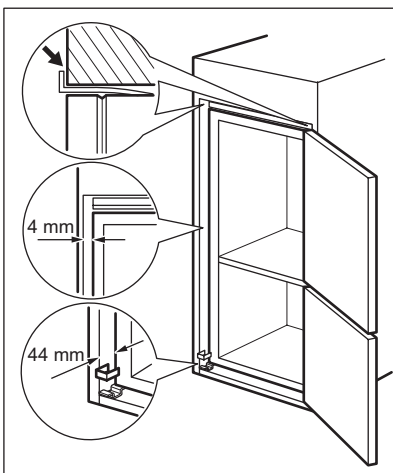
Po potrebi odrežite ljepljivu traku za brtvljenje i zalijepite je na uređaj kao što je prikazano na slici.



Uređaj postavite u nišu.

Gurajte uređaj u smjeru strelice (1) dok se pokrov gornjeg prostora ne priljubi uz kuhinjski element.

Gurnite uređaj u smjeru strelice (2) prema ormariću na strani suprotnoj od šarke.



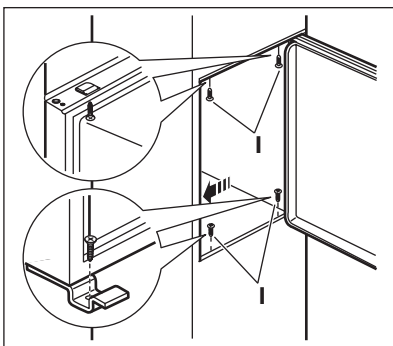
Namjestite uređaj u niši.

Provjerite je li udaljenost između uređaja i prednjeg ruba ormarića bude 44 mm.

Poklopac donje šarke (u vrećici s priborom) osigurava ispravan razmak između uređaja i kuhinjskog namještaja.

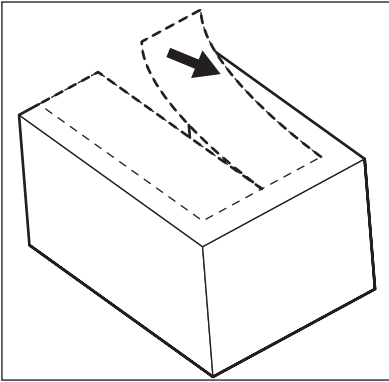
Provjerite je li razmak između uređaja i ormarića 4 mm.

Otvorite vrata. Stavite poklopac donje šarke na njegovo mjesto.

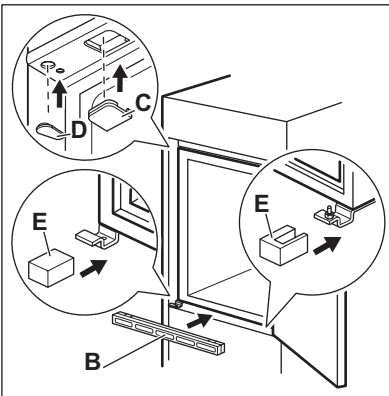


Uređaj pričvrstite za nišu pomoću 4 vijka.





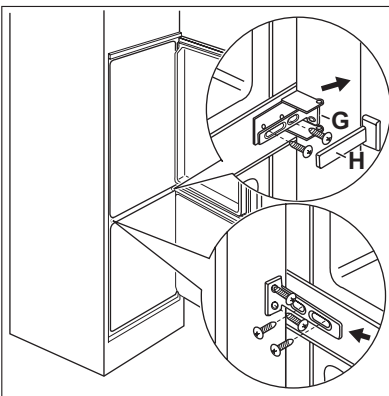
Uklonite odgovarajući dio s poklopca šarke (E). Pazite da uklonite DX dio, kad je šarka s desne strane, odnosno SX u suprotnom slučaju.



Stavite poklopce (C, D) na otvore nosača i šarki.

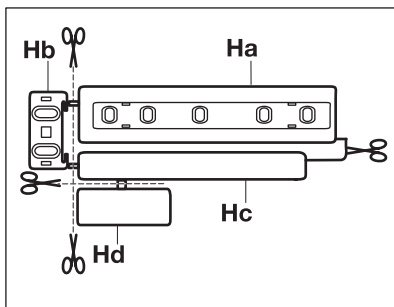
Postavite ventilacijsku rešetku (B).

Poklopce šarki (E) postavite na šarke.

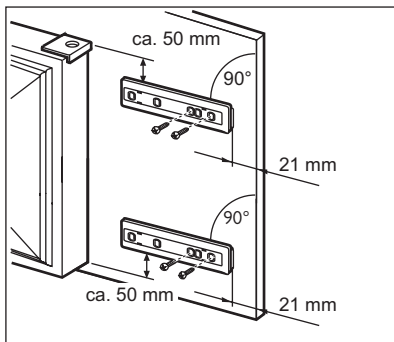


Uređaj spojite bočno na bočnu stjenku kuhinjskog elementa:

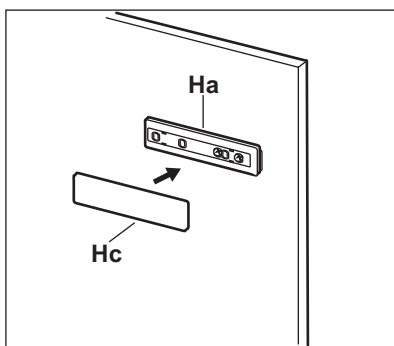
1. Otpustite vijke dijela (G) i pomaknite dio (G) do bočne stjenke kuhinjskog elementa.
2. Ponovno pritegnite vijke dijela (G).
3. Postavite dio (H) na dio (G).



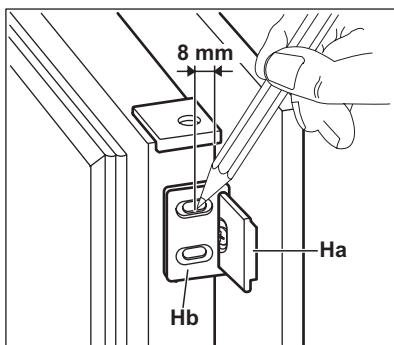
Odvojite dijelove (Ha), (Hb), (Hc) i (Hd).



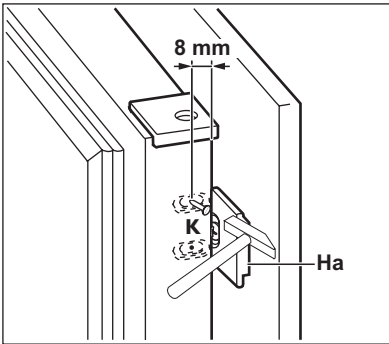
Postavite dio (Ha) na unutrašnji dio kuhinjskog elementa.



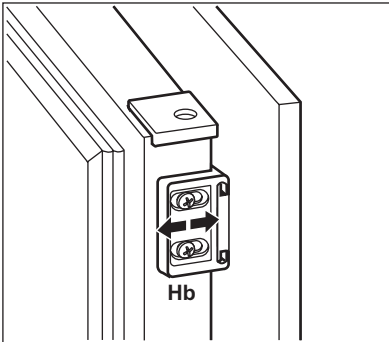
Gurnite dio (Hc) na dio (Ha).



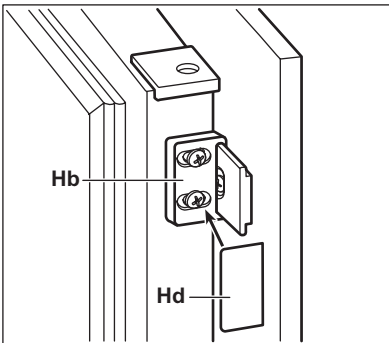
Otvorite vrata uređaja i vrata namještaja pod kutom od 90°. Kvadratić (Hb) umetnite u vodilicu (Ha). Sastavite vrata uređaja i vrata namještaja te označite provrte.



Uklonite okvire i označite udaljenost od 8 mm od vanjskog ruba vrata gdje se treba postaviti čavao (K).



Kvadratić ponovno stavite na vodilicu i pričvrstite ga isporučanim vijcima. Poravnajte vrata kuhinjskog elementa i vrata uređaja tako da namjestite dio (Hb).

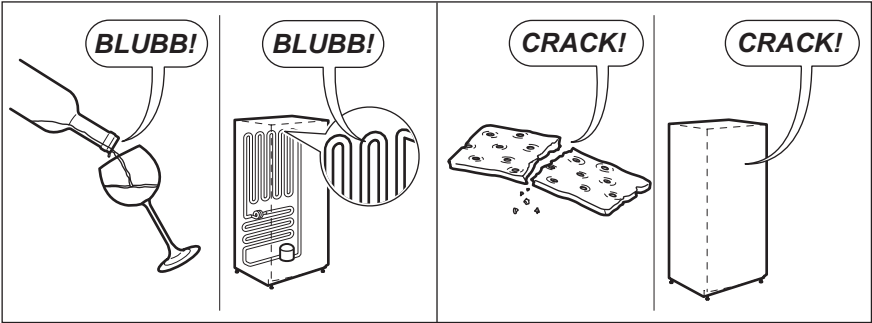
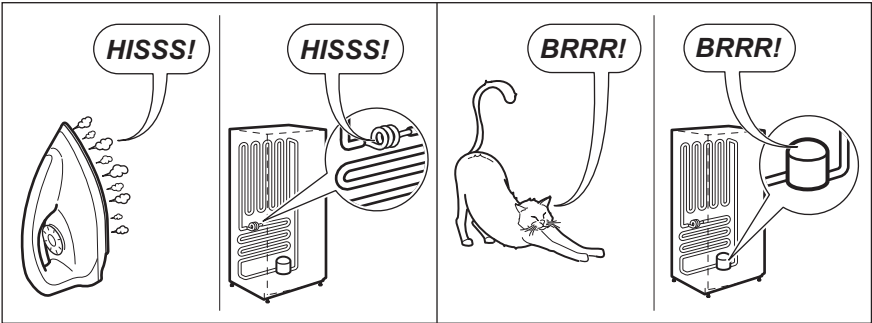
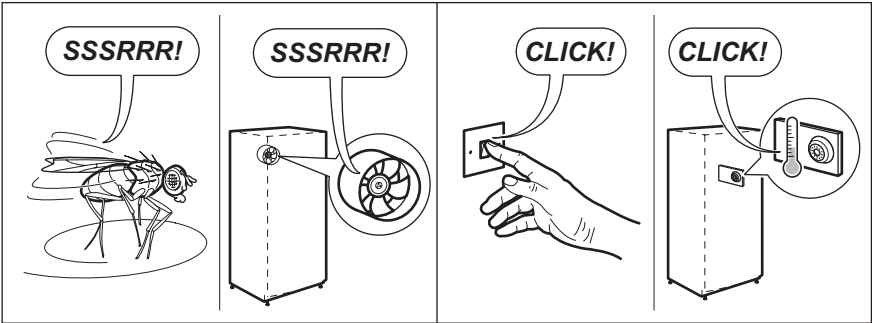
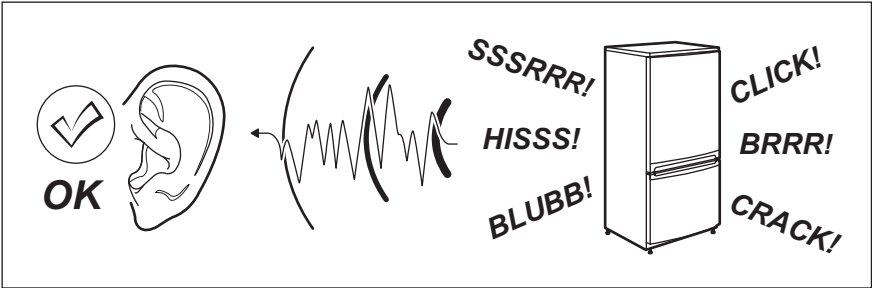


Pritisnite dio (Hd) na dio (Hb). Obavite završnu kontrolu kako biste provjerili da:

- Su svi vijci pritegnuti.
- Je brtvena traka čvrsto spojena za element.
- Se vrata ispravno otvaraju i zatvaraju.

## 8. ZVUKOVI

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).



## 9. TEHNIČKI PODACI

|                    |           |  |
|--------------------|-----------|--|
| Dimenzije prostora |           |  |
| Visina             | 1780 mm   |  |
| Širina             | 560 mm    |  |
| Dubina             | 550 mm    |  |
| Vrijeme odgovora   | 21 h      |  |
| Napon              | 230-240 V |  |
| Frekvencija        | 50 Hz     |  |

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj ploči na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetsom natpisu.

## 10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .

Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i

elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ..... | 23 |
| 2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....        | 25 |
| 3. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ..... | 28 |
| 4. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ .....          | 31 |
| 5. УХОД И ОЧИСТКА .....           | 33 |
| 6. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ....          | 34 |
| 7. УСТАНОВКА .....                | 36 |
| 8. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ .....          | 41 |
| 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....       | 43 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

# 1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности. В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

## 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

## 1.2 Общие правила техники безопасности



### ВНИМАНИЕ!

Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и (или) напитков в бытовых или аналогичных с ними условиях, как то:
  - в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
  - в сельских жилых домах, для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания;
  - в мини-гостиницах типа «ночлег плюс завтрак»;
  - на предприятиях питания и в аналогичных нерозничных сферах применения.
- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения контура холодильника.
- Холодильный контур прибора содержит хладагент изобутан (R600a) – безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный природный газ.

При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов контура холодильника.

В случае повреждения контура холодильника:

- не допускайте использования открытого пламени и источников возгорания;
- тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию,

возникновению пожара и/или поражению электрическим током.



### ВНИМАНИЕ!

Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
  2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
  3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
  4. Не тяните за сетевой шнур.
  5. Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля питания. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
  6. Запрещается эксплуатировать прибор без плафона (если он предусмотрен конструкцией) лампы внутреннего освещения.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
  - Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
  - Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.
  - В приборе используются специальные лампы (если предусмотрено конструкцией), предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

## 1.3 Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты, перекрывая вентиляционное отверстие у задней стенки

(если прибор относится к виду приборов «Без образования инея»).

- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

## 1.4 Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

## 1.5 Установка



Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреться.



ваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.

- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению (если такое подключение предусмотрено конструкцией прибора).

## 1.6 Обслуживание

- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авто-

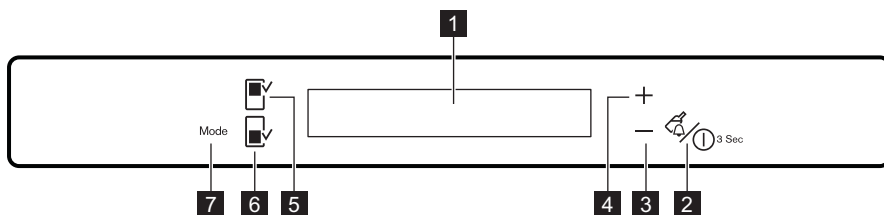
ризованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

## 1.7 Защита окружающей среды



Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом ♻️, пригодны для вторичной переработки.

# 2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

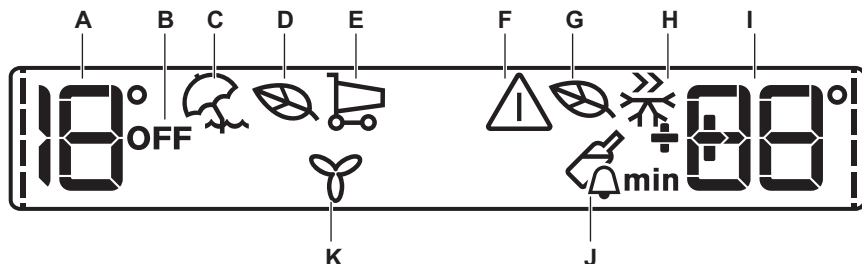


- 1** Дисплей
- 2** Кнопка Drink Chill и кнопка ON/OFF прибора
- 3** Кнопка понижения температуры
- 4** Кнопка повышения температуры
- 5** Кнопка холодильного отделения

- 6** Кнопка морозильного отделения
- 7** Кнопка Mode

Предустановленный уровень громкости можно изменить. Для этого на несколько секунд нажмите одновременно на кнопку Mode и кнопку понижения температуры. Это изменение можно отменить.

## 2.1 Дисплей



- A) Индикатор температуры холодильного отделения
- B) Индикатор выключения холодильного отделения
- C) Режим «Отпуск»
- D) Режим холодильника «EcoMode» («Эконом»)
- E) ShoppingMode
- F) Сигнальный индикатор
- G) Режим морозильника «EcoMode» («Эконом»)
- H) Режим FastFreeze
- I) Индикатор температуры морозильного отделения
- J) Режим DrinksChill
- K) Режим FreeStore



После выбора холодильного или морозильного отделения включается анимация —.

После выбора температуры анимация мигает в течение нескольких секунд.

## 2.2 Включение прибора

Чтобы выключить прибор, выполните следующие действия:

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. На индикаторах температуры отображаются значения температуры, заданные по умолчанию.

Если на дисплее высветилось сообщение DEMO, значит, прибор находится в деморежиме. См. раздел «ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...»  
Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».

## 2.3 Выключение холодильника

Для выключения холодильника выполните следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте кнопку Fridge Compartment в течение нескольких секунд.
2. Появится индикатор OFF.

## 2.4 Включение холодильника

Для включения холодильника выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку Fridge Compartment.  
Индикатор OFF погаснет.

Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».

## 2.5 Выключение

Для выключения прибора выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку ON/OFF и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд.
2. Дисплей отключится.
3. Для отключения прибора от сети электропитания извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

## 2.6 Регулирование температуры

Выберите холодильное или морозильное отделение.

Нажмите кнопку выбора температуры для установки температуры.

Установленная температура по умолчанию:

- +4°C для холодильного отделения
- -18°C для морозильного отделения

Индикатор температуры отобразит заданное значение температуры.  
Установленная температура достигается в течение 24 часов.



При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

## 2.7 Режим «Отпуск»

Функция позволяет оставлять холодильную камеру пустой и закрытой в течение продолжительного отсутствия владельца без образования в ней неприятных запахов.



При включенной функции «Отпуск» в холодильнике не должно быть продуктов.

Включение функции:

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.

На дисплее температуры отображается заданное значение температуры.

Выключение функции:

1. Для выбора нужной функции или отключения функции нажмите на кнопку Mode.



Функция выключается при выборе другой заданной температуры холодильника.

## 2.8 Режим EcoMode холодильного и морозильного отделений

Для оптимального хранения продуктов выберите режим EcoMode.

Включение функции:

1. Выберите холодильное/морозильное отделение.
2. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.

На индикаторе температуры отобразится заданное значение температуры.

- для холодильной камеры: +4°C
- для морозильной камеры: -18°C

Выключение функции:

1. Выберите холодильное/морозильное отделение.
2. Для выбора нужной функции или отключения функции нажмите на кнопку Mode.



Функция выключается при выборе другой заданной температуры.

## 2.9 ShoppingMode

Если необходимо поместить большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, рекомендуется включить режим ShoppingMode для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов.

Включение функции:

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.

Режим ShoppingMode отключается автоматически примерно через 6 часов.

Выключение режима до его автоматического завершения

1. Для выбора нужной функции или отключения функции нажмите на кнопку Mode.



Функция выключается при выборе другой заданной температуры холодильника.

## 2.10 Режим FastFreeze

Включение функции:

1. Выберите морозильное отделение.
2. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.

Эта функция автоматически выключается через 52 часа.

Выключение режима до его автоматического завершения

1. Выберите морозильное отделение.
2. Для выбора нужной функции или отключения функции нажмите на кнопку Mode.



Функция выключается при задании другой температуры морозильного отделения.

## 2.11 Режим DrinksChill («Охлаждение напитков»)

Режим DrinksChill («Охлаждение напитков») можно использовать для выдачи звукового сигнала в нужное время. Это может оказаться полезным, когда, например, по рецепту требуется охлаждать тесто в течение определенного времени или когда требуется не забыть

о бутылках, помещенных в морозильник для быстрого охлаждения.

Включение режима

1. Нажмите на кнопку DrinkChill («Охлаждение напитков»).

Появится символ DrinksChill («Охлаждение напитков»).

На дисплее таймера отобразится текущее значение настройки (30 минут).

2. При помощи кнопок повышения или понижения температуры измените заданное значение таймера в интервале от 1-й до 90 минут.

3. Индикатор таймера начнет мигать (min). По окончании обратного отсчета индикатор DrinksChill («Охлаждение напитков») начнет мигать и раздастся звуковой сигнал:

1. Извлеките напитки из морозильного отделения.
2. Нажмите на кнопку DrinkChill («Охлаждение напитков») для выключения звукового сигнала и отключения функции.

Функцию можно отключить в любой момент обратного отсчета:

1. Нажмите на кнопку DrinkChill («Охлаждение напитков»).
2. Индикатор DrinksChill («Охлаждение напитков») погаснет.

Время можно изменить как в любой момент обратного отсчета, так и в его конце, при помощи кнопок повышения и понижения температуры.

## 2.12 Оповещение о высокой температуре

Повышение температуры в морозильной камере (например, из-за имевшего ранее место перебоя в подаче электропитания) отображается:

- миганием сигнального индикатора и дисплея температуры;
- звуковым сигналом.

Отключение оповещения.

1. Нажмите любую кнопку.
2. Звуковой сигнал выключится.
3. На дисплее температуры морозильной камеры в течение нескольких секунд отобразится самое высокое достигнутое значение температуры. Затем снова отобразится заданная температура.
4. Сигнальный индикатор продолжит мигать до достижения заданной температуры. При достижении заданной температуры сигнальный индикатор погаснет.

## 2.13 Сигнализация открытой дверцы

Если дверь остается открытой несколько минут, раздастся звуковой сигнал. На то, что дверца не закрыта, указывает:

- мигание сигнального индикатора;
- звуковой сигнал.

После восстановления нормальных условий (дверца закрыта) звуковой сигнал выключается.

В режиме сигнализации зуммер можно отключить, нажав любую кнопку.

## 2.14 Режим FreeStore

Включение функции:

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.

Выключение функции:

1. Для выбора нужной функции или отключения функции нажмите на кнопку Mode.



При автоматическом включении функции индикатор FreeStore не загорается (см. главу «Ежедневное использование»).

Включение функции FreeStore увеличивает потребление электроэнергии.

# 3. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## 3.1 Очистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным

мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.



Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей прибора.



Если на дисплее высветилось сообщение DEMO («ДЕМОРЕЖИМ»), значит, прибор находится в деморежиме. См. «ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...»

## 3.2 Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки. Для замораживания свежих продуктов включите функцию Action Freeze не менее чем за 24 часа до закладки подлежащих замораживанию продуктов в морозильное отделение. Поместите подлежащие замораживанию свежие продукты в верхнюю часть морозильной камеры, так как это самое холодное место. Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, указано на **табличке с паспортными данными**, расположенной внутри прибора. Процесс замораживания занимает 24 часа: в течение этого времени не добавляйте в морозильную камеру другие продукты.

## 3.3 Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.



При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

## 3.4 Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

## 3.5 Замораживание кубиков льда

Данный прибор оснащен одной или несколькими ванночками для замораживания кубиков льда. Налейте в эти ванночки воду и поставьте их в морозильную камеру.

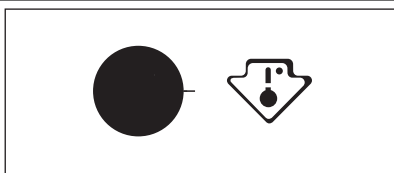


Не используйте металлические инструменты для отделения ванночек от дна морозильного отделения.

## 3.6 Аккумуляторы холода

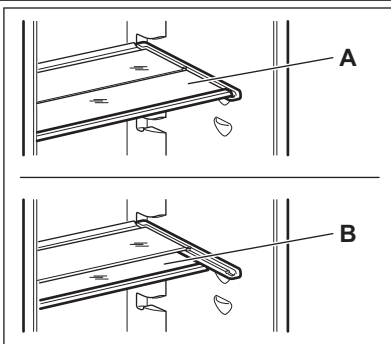
С морозильной камерой поставляются одни или несколько аккумуляторов холода; такие аккумуляторы увеличивают время сохранности продуктов в случае сбоя электропитания или поломки морозильной камеры.

### 3.7 Индикатор температуры



Данный прибор продается во Франции. В соответствии с действующим в этой стране законодательством он должен быть оснащен специальным устройством (см. рисунок), размещенным в нижнем отделении холодильника и указывающем на его самую холодную зону.

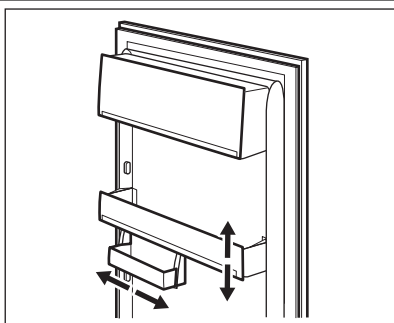
### 3.8 Передвижные полки



Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.

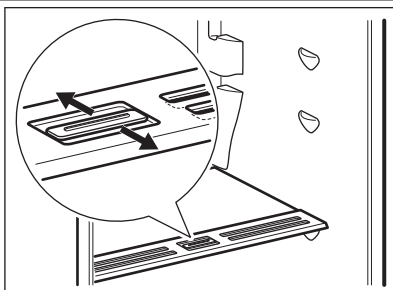
Для оптимального использования пространства передние половинки полок могут лежать на задних.

### 3.9 Размещение полок дверцы



Чтобы обеспечить возможность хранения упаковок продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте. Для выполнения этой операции действуйте следующим образом: медленно потяните полку в направлении, указанном стрелками, пока она не освободится; затем установите ее на нужное место.

### 3.10 Контроль влажности

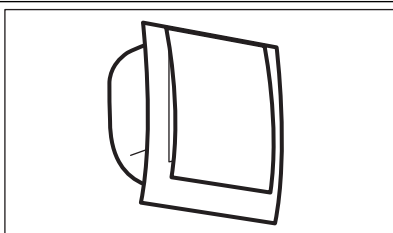


Стеклянная полка включает в себя устройство с пазами (регулируемым специальным скользящим рычажком), позволяющее управлять температурой в ящике (ящиках) для овощей.

Когда вентиляционные отверстия закрыты: дольше сохраняется естественное содержание влаги в продуктах, находящихся в отделениях для овощей и фруктов.

Когда вентиляционные отверстия открыты: увеличенная циркуляция воздуха приводит к меньшей влажности в отделениях для хранения овощей и фруктов.

### 3.11 FreeStore



В холодильном отделении предусмотрено устройство, обеспечивающее быстрое охлаждение продуктов и более равномерную температуру в отделении.

Устройство включается самостоятельно по мере необходимости, например, с целью быстрого восстановления температуры после открывания дверцы или в условиях высокой окружающей температуры.

Предусмотрена возможность включения устройства вручную - в случае необходимости (см. «Функция FreeStore»).



Динамическая вентиляционная система FreeStore прекращает работать в случае открывания дверцы и включается сразу же после ее закрытия.

## 4. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### 4.1 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе.

Если такое случается, поверните регулятор температуры до более низких значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

### 4.2 Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

### 4.3 Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:

Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.

Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.

Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.

Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом. Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.

Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в неупакованном виде.

### 4.4 Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке технических данных;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;

- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильной камеры;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

### 4.5 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов позаботьтесь о следующем:

- убедитесь, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечьте максимально короткий интервал времени между покупкой замороженных продуктов в магазине и их помещением в морозильник;
- не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо;
- после размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию;
- не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.



## 5. УХОД И ОЧИСТКА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.



Запрещается вытягивать, перемещать или повреждать какие-либо трубки и (или) кабели, находящиеся внутри корпуса.

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить систему охлаждения.

### 5.1 Периодическая очистка

Прибор необходимо регулярно чистить:

- Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, которые могут повредить пластмассовые детали прибора. Поэтому используйте для очистки внутренних и наружных поверхностей мягкую тряпку, смоченную в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства.



Не используйте растворители или абразивные пасты для очистки наружных поверхностей: это приведет к повреждению лакокрасочного покрытия или покрытия, защищающего нержавеющую сталь от отпечатков пальцев.

- регулярно проверяйте и протирайте уплотнение дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений;
- ополосните чистой водой и вытрите насухо.
- Чтобы очистить конденсатор (решетка черного цвета) и компрессор, расположенные

После чистки подключите прибор к сети электропитания.

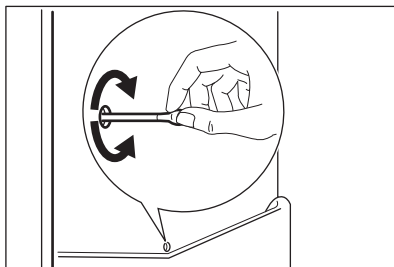
### 5.2 Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, примите следующие меры предосторожности:

- **отключите устройство от сети электропитания**
- удалите все продукты
- разморозьте (если эта операция предусмотрена конструкцией прибора) и вымойте прибор и все принадлежности;
- оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить образование неприятного запаха.

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

### 5.3 Размораживание холодильника



При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом включении компрессора. Талая вода стекает через сливное отверстие в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над компрессором, а затем испаряется. Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, находящееся в середине канала холодильного отделения, во избежание накопления воды и попадания капель на находящиеся внутри продукты.

## 5.4 Размораживание морозильника

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это значит, что при работе прибора ни на внутренних стенках, ни на продуктах не образуются наросты наледи.

Это происходит благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри отделения, создаваемой вентилятором с автоматическим управлением.

## 6. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



### ВНИМАНИЕ!

Перед устранением неисправностей извлеките вилку шнура питания из розетки.

Устранять неисправности, не указанные в данном руководстве, должен только квалифицированный электрик или уполномоченный специалист.



При нормальных условиях эксплуатации слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).

| Неисправность                                  | Возможная причина                                                                 | Способ устранения                                                                                  |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Прибор не работает.<br/>Лампа не горит.</b> | Прибор выключен.                                                                  | Включите прибор.                                                                                   |
|                                                | Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.                           | Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.                                                |
|                                                | Отсутствует электропитание прибора. Отсутствует напряжение в розетке электросети. | Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику. |
| <b>Лампа не горит.</b>                         | Лампа находится в режиме ожидания.                                                | Закройте и снова откройте дверцу.                                                                  |
|                                                | Лампа перегорела.                                                                 | См. «Замена лампы».                                                                                |
| <b>Компрессор работает непрерывно.</b>         | Неправильно задана температура.                                                   | Задайте более высокую температуру.                                                                 |
|                                                | Неплотно закрыта дверца.                                                          | См. «Закрывание дверцы».                                                                           |
|                                                | Дверцу открывали слишком часто.                                                   | Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.                                          |
|                                                | Температура продуктов слишком высокая.                                            | Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.            |
|                                                | Слишком высокая температура воздуха в помещении.                                  | Обеспечьте понижение температуры воздуха в помещении.                                              |

| Неисправность                                                        | Возможная причина                                                                    | Способ устранения                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Вода стекает по задней стенке холодильника.</b>                   | Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.     | Это нормально.                                                                                                                                                                                       |
| <b>Вода стекает внутрь холодильника.</b>                             | Засорилось сливное отверстие.                                                        | Прочистите сливное отверстие.                                                                                                                                                                        |
|                                                                      | Продукты мешают воде стекать в водосборник.                                          | Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.                                                                                                                                                   |
| <b>Вода стекает на пол.</b>                                          | Сброс талой воды направлен мимо поддона испарителя, расположенного над компрессором. | Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.                                                                                                                                                      |
| <b>Температура внутри прибора слишком низкая.</b>                    | Неправильно задана температура.                                                      | Задайте более высокую температуру.                                                                                                                                                                   |
| <b>Температура внутри прибора слишком высокая.</b>                   | Неправильно задана температура.                                                      | Задайте меньшее значение температуры.                                                                                                                                                                |
|                                                                      | Одновременно хранится слишком много продуктов.                                       | Одновременно закладывайте меньшее количество продуктов.                                                                                                                                              |
| <b>Температура в холодильнике слишком высокая.</b>                   | Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.                             | Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.                                                                                                                                           |
| <b>Температура в морозильном отделении слишком высокая.</b>          | Продукты расположены слишком близко друг к другу.                                    | Укладывайте продукты так, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.                                                                                                                             |
| <b>Сверху или снизу на дисплее температуры отображается квадрат.</b> | Произошла ошибка в измерении температуры.                                            | Позвоните в сервисный центр (система охлаждения будет и далее поддерживать низкую температуру продуктов, однако регулировать температуру будет невозможно).                                          |
| <b>DEMO высвечивается на дисплее.</b>                                | Прибор находится в деморежиме (DEMO).                                                | Нажмите на кнопку освещения и удерживайте ее приблизительно 10 секунд; прозвучит длинный сигнал зуммера, а дисплей на короткое время погаснет, после чего прибор перейдет в нормальный режим работы. |

## 6.1 Замена лампы

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы. Этот элемент освещения подлежит замене только в сервисном центре. Обращайтесь в сервисный центр.

## 6.2 Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел «Установка».
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

## 7. УСТАНОВКА



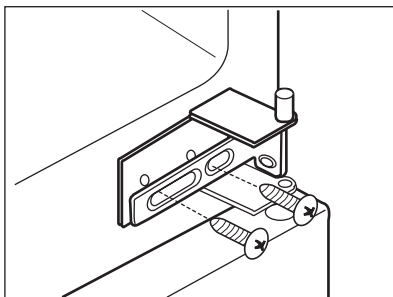
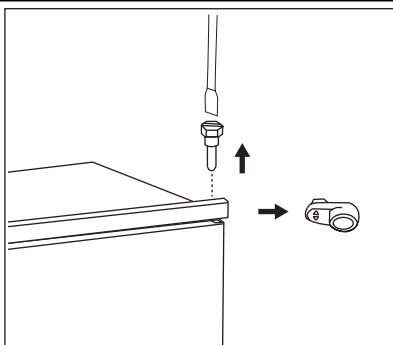
### ВНИМАНИЕ!

Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

### 7.1 Размещение

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

| Климатический класс | Температура окружающей среды |
|---------------------|------------------------------|
| SN                  | от +10°C до +32°C            |
| N                   | от +16°C до +32°C            |
| ST                  | от +16°C до +38°C            |
| T                   | от +16°C до +43°C            |



### 7.2 Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

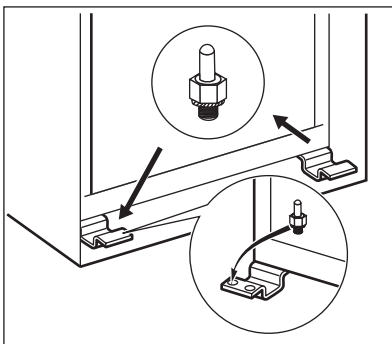
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

### 7.3 Перевешивание дверцы

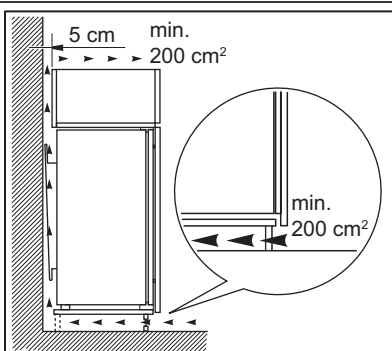
Дверца прибора открывается вправо. Для того, чтобы дверца открывалась влево, выполните следующие действия, прежде чем устанавливать прибор:

- Открутите и извлеките верхнюю ось.
- Снимите верхнюю дверцу.
- Снимите прокладку.
- Ослабьте среднюю петлю.
- Снимите нижнюю дверцу.



- Открутите и извлеките нижнюю ось.
- На противоположной стороне:
- Затяните нижнюю ось.
- Установите нижнюю дверцу.
- Затяните среднюю петлю.
- Установите прокладку.
- Установите верхнюю дверцу.
- Затяните верхнюю ось.

## 7.4 Требования к вентиляции



Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора.

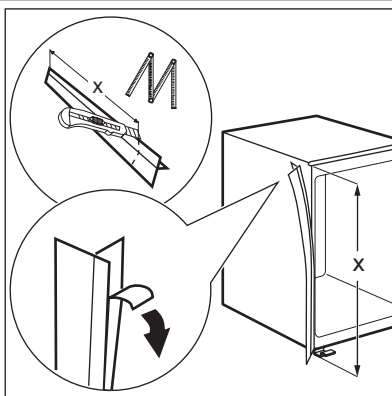
## 7.5 Установка прибора

Выполните следующие действия:

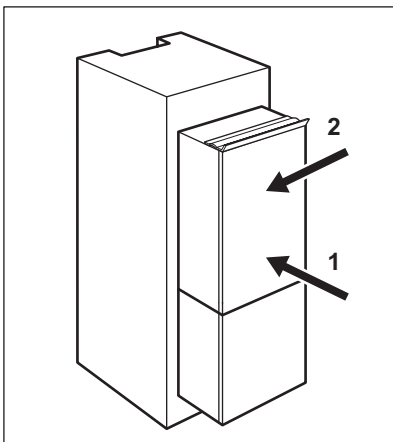


### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Убедитесь, что перемещение сетевого шнура не затруднено.



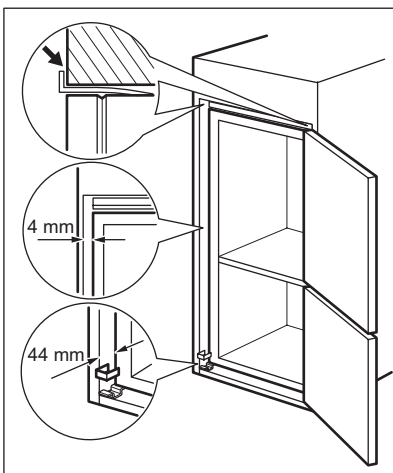
Если необходимо, отрежьте и прикрепите самоклеющуюся уплотняющую прокладку к прибору, как показано на рисунке.



Установите прибор в нишу.

Сдвиньте прибор в направлении, указанном стрелкой (1), так, чтобы верхняя крышка зазора уперлась в кухонный шкаф.

Сдвиньте прибор в направлении, указанном стрелкой (2), к боковой стенке кухонного шкафа, на которой нет петель.

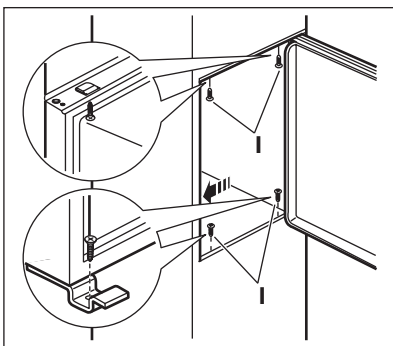


Отрегулируйте положение прибора внутри ниши.

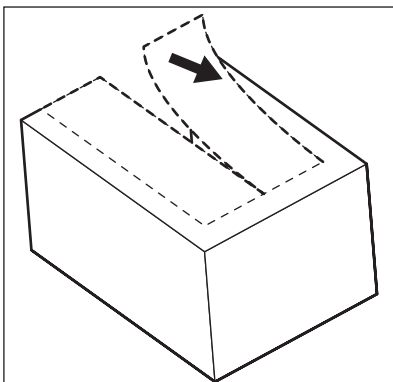
Убедитесь, что расстояние между прибором и передним краем кухонного шкафа составляет 44 мм.

Крышка нижней петли (находится в пакете с принадлежностями) обеспечивает надлежащее расстояние между кухонной мебелью и прибором.

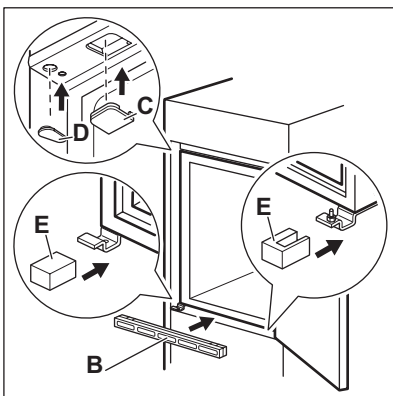
Убедитесь, что ширина зазора между прибором и кухонным шкафом равняется 4 мм. Откройте дверцу. Установите крышку нижней петли.



Закрепите прибор внутри ниши 4-мя винтами.

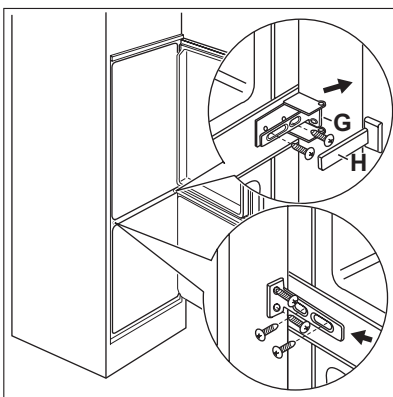


Удалите соответствующую деталь крышки петли (Е). Если дверная петля находится справа, то следует удалить деталь DX; в противном случае удалите деталь SX.



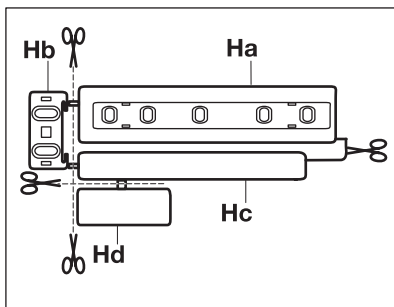
Установите крышки (C, D) в выемки и отверстия под петли.

Установите вентиляционную решетку (B). Наденьте крышки петли (E) на петлю.

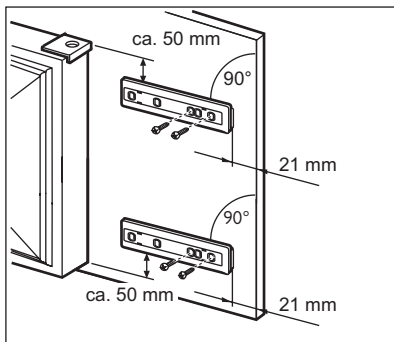


Прикрепите прибор к боковой стенке кухонного шкафа:

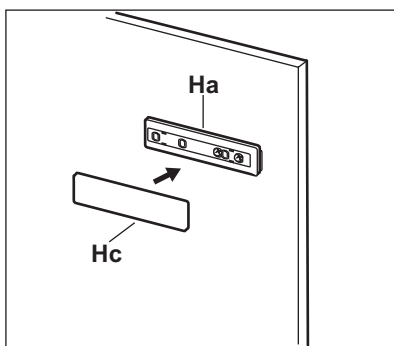
1. Ослабьте винты детали (G) и прижмите деталь (G) к боковой стенке шкафа.
2. Снова затяните винты крепления детали (G).
3. Прикрепите деталь (H) к детали (G).



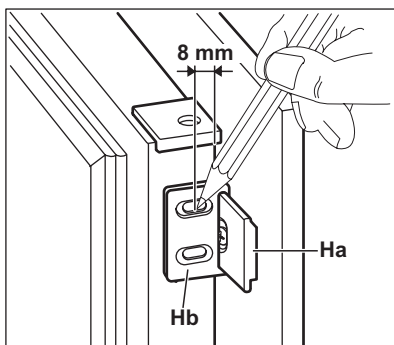
Отделите друг от друга детали (Ha), (Hb), (Hc) и (Hd).



Прикрепите деталь (Ha) к внутренней стороне дверцы кухонного шкафа.

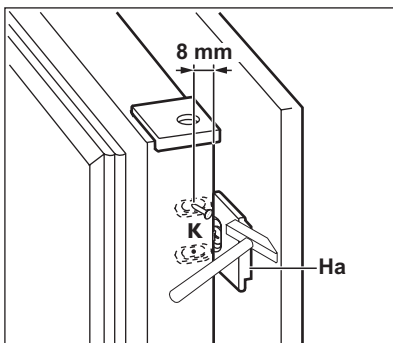


Надавив, соедините деталь (Hc) с деталью (Ha).

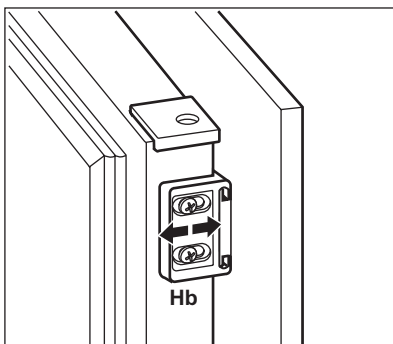


Откройте дверцу прибора и дверцу кухонной мебели под углом  $90^\circ$ . Вставьте маленькую планку (Hb) в направляющую (Ha). Совместите друг с другом дверцу прибора и дверцу кухонной мебели, затем наметьте отверстия.

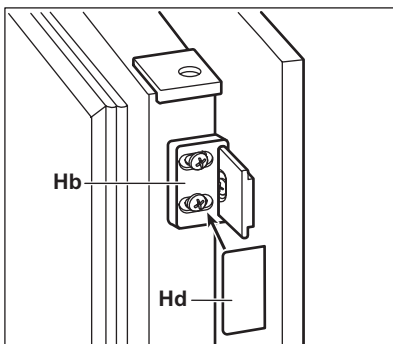




Снимите кронштейны и отметьте расстояние 8 мм от внешнего края дверцы: это место для гвоздя (К).



Снова установите маленькую планку на направляющую и закрепите ее прилагающимися винтами. Выровняйте дверцу кухонного шкафа и дверцу прибора, регулируя положение детали (Hb).



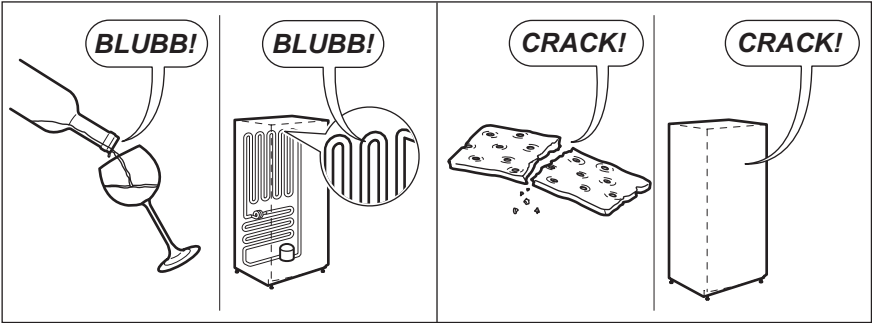
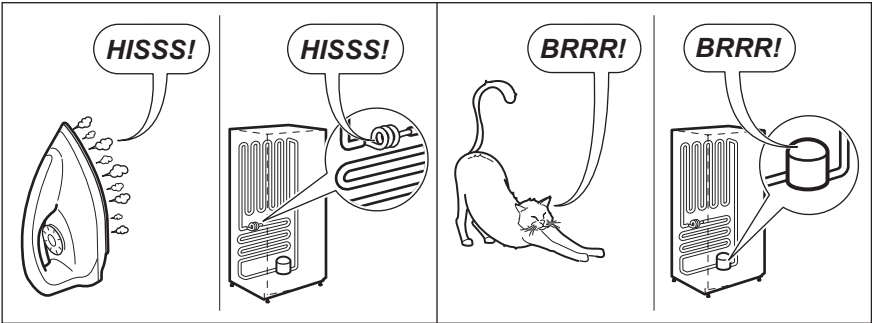
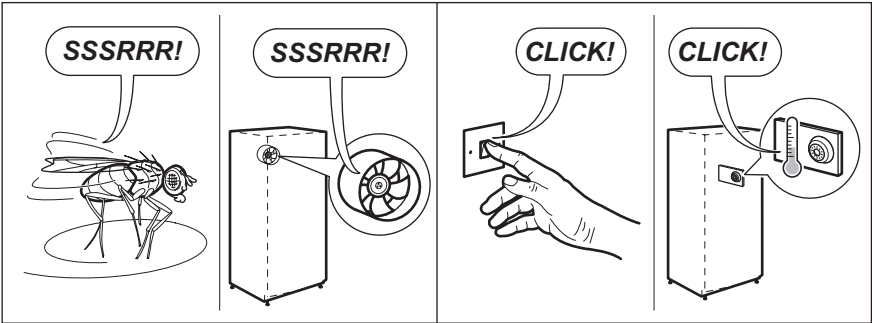
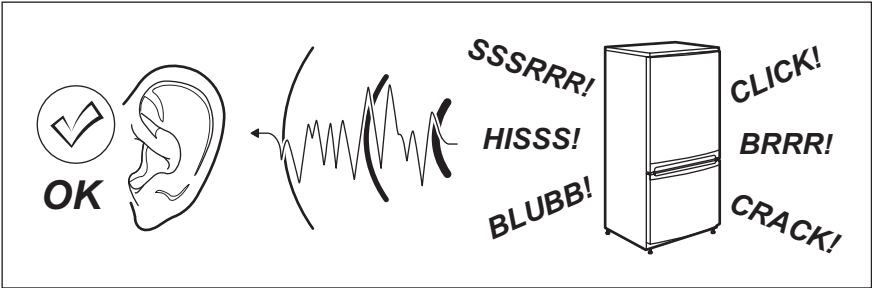
Надавив, соедините деталь (Hd) с деталью (Hb).

В завершение проверьте, чтобы:

- все винты были затянуты;
- уплотняющая прокладка плотно прилегала к корпусу холодильника;
- дверца как следует открывалась и закрывалась.

## 8. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ

При нормальных условиях работы слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).



## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Размеры ниши для встраивания |           |
| Высота                       | 1780 мм   |
| Ширина                       | 560 мм    |
| Глубина                      | 550 мм    |
| Время повышения температуры  | 21 час    |
| Напряжение                   | 230-240 В |
| Частота                      | 50 Гц     |

Технические данные указаны на паспортной табличке на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

## 10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



212355441-A-022013